

theBigLeash[®]

S-15 REMOTE TRAINER



Manual del propietario
Entrenador remoto S-15

Índice

Carga del transmisor y el collar receptor	4
Encendido y apagado del transmisor y el collar receptor	5
Funciones del collar receptor.....	6
Funciones del transmisor.....	7
Cambio de sonido a vibración	11
Uso del entrenador remoto	12
Aspectos básicos de entrenamiento	13
Solución de problemas.....	14
Garantía y servicio técnico.....	16
Programación del collar receptor	18

Carga del transmisor y el collar receptor

CARGUE POR COMPLETO EL TRANSMISOR Y EL COLLAR RECEPTOR ANTES DEL PRIMER USO.

■ Las baterías tardan entre tres y cuatro horas en cargarse

- Recomendamos que cargue el transmisor y el collar receptor cuando no estén en uso. Un circuito de protección evita la sobrecarga.

Indicadores de estado de la batería

■ Pantalla del transmisor: ícono de batería



Ícono de batería
Ícono = batería baja
Sin ícono = batería
cargada

- Batería cargada: no aparece el ícono de batería.
- Batería baja: se enciende el ícono de batería y parpadea.
- Batería cargándose: el ícono de batería permanece encendido.
- Carga completa: no aparece el ícono de batería.

Cuando está enchufado:

- La luz de fondo de la pantalla LCD permanece encendida.
- El transmisor y el collar receptor no se encenderán.

■ Collar receptor: luz de estado de la batería

- Batería cargada: parpadea una luz verde (permanece encendida cuando no está enchufado).
- Batería baja: parpadea una luz roja (permanece encendida cuando no está enchufado).
- Batería cargándose: permanece encendida una luz roja (enchufado).
- Carga completa: permanece encendida una luz verde (enchufado).

El uso de un cargador diferente al provisto puede dañar la batería y anular la garantía.

CONEXIÓN DEL TRANSMISOR Y EL COLLAR RECEPTOR AL CARGADOR



Levante la aleta protectora en la parte posterior del receptor para conectar el cargador.



Levante la aleta protectora en la parte inferior del transmisor para conectar el cargador.



Conecte el cable 'Y' al adaptador para cargar el transmisor y el receptor al mismo tiempo.

Encendido y apagado del transmisor y el collar receptor

Para encender y apagar el transmisor y el receptor, manténgalos uno al lado del otro a fin de que los marcadores de alineación (que se muestran abajo) en el transmisor coincidan con los marcadores de alineación del receptor.

ENCENDER o APAGAR

Marcadores de alineación



El transmisor y el receptor no se encenderán si se están cargando.

- Cuando el transmisor y el collar receptor se enciendan, escuchará un pitido suave a alto, y se encenderá la pantalla LCD.
- Siga el mismo procedimiento para apagar el receptor y el transmisor. Escuchará un pitido alto a suave, y la pantalla se apagará.

Funciones del receptor

ADELANTE

Luz de estado de la batería*

Luces tenues Firefly®



Marcadores de alineación para encender y apagar

Luz de estado de la batería

Parpadea en VERDE = encendido y cargado
Parpadea en ROJO = encendido, batería baja
ROJO fijo = enchufado, cargándose
VERDE fijo = enchufado, cargado

ATRÁS

Puerto de carga de la batería (bajo la aleta protectora)



Levante la aleta protectora para conectar el cargador. Vuelva a colocar correctamente la aleta después de la carga.

Para encender el collar receptor, mantenga el receptor y el transmisor juntos a la altura de los marcadores de alineación.

Luces tenues Firefly®

- Para activar las luces tenues Firefly® del collar 1, oprima el botón Collar 1 en el transmisor.
- Para activar las luces tenues Firefly® del collar 2, oprima el botón Collar 2 en el transmisor.

- Oprima el botón Collar 1 (o Collar 2) un momento, y las luces parpadearán un instante.
- Oprima el botón Collar 1 (o Collar 2) durante 5 segundos, y las luces permanecerán encendidas y parpadearán. Oprima el botón Collar 1 (o Collar 2) durante 5 segundos para apagarlo.
- Cuando cambie entre el Collar 1 y el Collar 2, la luz parpadeará brevemente en el collar que recibe la señal del transmisor.

El receptor de BigLeash es resistente al agua y apto para todos los climas.

Funciones del transmisor



1. Orificio para la correa

La correa viene con el transmisor.

2. Información sobre la antena y el rango

El entrenador remoto BigLeash® ofrece un rango de 800 metros en condiciones óptimas. El rango dependerá de las condiciones del entorno, como el terreno, el clima, la vegetación, los edificios y otras obstrucciones.

Para obtener los mejores resultados, mantenga el transmisor con la antena apuntando hacia arriba. Apuntar hacia el perro con la antena no aumentará el rango ni la potencia de la señal.

3. Niveles de entrenamiento

Puede usar la estimulación, sonidos o vibración para el entrenamiento, en función de lo que sea adecuado para su mascota y la situación. Se puede ajustar el nivel de estimulación para los botones 'B' (Breve) y 'C' (Continuo).

- Nivel 1 = estimulación más baja
- Nivel 15 = estimulación más alta

Use los botones ▲ y ▲ para ajustar el nivel de estimulación.

Los niveles de sonido y vibración no se pueden ajustar.

Cómo elegir el nivel de entrenamiento apropiado

Comience en el Nivel 1 y aumente el nivel de entrenamiento hasta que observe una reacción en el perro, como un movimiento rápido de la cabeza, que mire hacia abajo o mueva las orejas. Debe prestar atención a su mascota mientras haga este ajuste. Cuando pueda observar una reacción, ese será el nivel para comenzar el entrenamiento. El nivel correcto depende de cada perro.

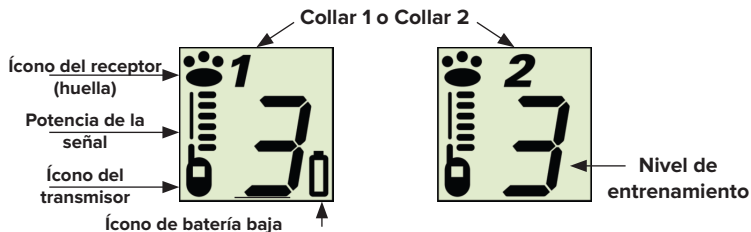
Le recomendamos que use el nivel de entrenamiento más bajo que surta efecto.

0 (cero) = modo seguro (sin estimulación, ni sonido ni vibración)

4. Pantalla LCD

Ícono de Collar 1 o Collar 2

Indica qué collar está recibiendo la señal cuando se trabaja con 2 perros.



Ícono del receptor (huella)

Indica que el collar receptor está encendido y funciona correctamente.

La huella parpadea si se pierde la señal (el perro está fuera del rango o el collar se quedó sin batería).

Ícono del transmisor

Indica que el transmisor está encendido y funciona correctamente.

El ícono del transmisor parpadea para indicar la activación cuando se toca un botón.

Potencia de la señal

Se indica con líneas horizontales entre el transmisor y el ícono de la huella.

Ícono de batería

Sin ícono = batería cargada
Ícono = batería baja

Nivel de entrenamiento

0	Sin señal
1 - 5	Tenue
6 - 10	Moderada
11 - 15	Fuerte

5. Función del Collar 1 o Collar 2

El transmisor viene configurado para su uso con un solo perro, pero se puede programar fácilmente para dos.

- Si está trabajando con dos perros, necesitará dos collares receptores.
- Los botones Collar 1 y Collar 2 le permiten cambiar los comandos entre ambos collares. El transmisor guarda las configuraciones para cada collar. Las configuraciones cambian de forma automática cuando pasa del Collar 1 al Collar 2.
- La pantalla LCD indica si el transmisor está conectado con el Collar 1 o el Collar 2.

6. Botones de entrenamiento

Botón A [sonido o vibración]

- Si oprime el botón 'A', se envía una señal de sonido o vibración al collar receptor del perro. La señal continúa activa mientras mantenga presionado el botón (hasta 8 segundos).

Botón B [breve]

- Si oprime el botón 'B', se envía una única estimulación breve (~1 segundo).

Botón C [continuo]

- Si oprime el botón 'C', se envía una estimulación continua mientras mantenga presionado el botón. Si no suelta el botón, la estimulación se detendrá automáticamente después de 8 segundos.



Breve

Sonido o
vibración

Continuo

Cambio de sonido a vibración

Con BigLeash®, usted tiene la opción de usar el botón 'A' para enviar una señal de sonido o vibración. El modo que seleccione dependerá de su mascota y su preferencia personal.

Cuando trabaje con 2 perros, los dos collares se configuran por separado.

Para cambiar entre sonido y vibración, siga estos pasos:

- Encienda el transmisor y el collar receptor. Configure el Collar 1 o el Collar 2, según corresponda.
- Establezca el nivel de entrenamiento en "0".
- Mantenga presionado el botón 'A' con el nivel de entrenamiento "0". No deje de mantener presionado el botón. Después de más o menos 5 segundos, el transmisor cambiará entre el modo de sonido (A) y de vibración (V). El modo se mostrará en la pantalla LCD.

Para establecer el modo de sonido, suelte el botón 'A' cuando aparezca una A en pantalla.

Para establecer el modo de vibración, suelte el botón 'A' cuando aparezca una V en pantalla.

- Para probar la configuración, cambie el transmisor a cualquier nivel de entrenamiento (1-15) y oprima el botón 'A'.*
- El botón 'A' permanecerá configurado en el modo de sonido o vibración hasta que lo modifique. El Collar 1 y el Collar 2 se configuran y cambian de manera independiente.

Configuración de los terminales del contacto

- Hay dos juegos de terminales de contacto. Los terminales de contacto en el receptor servirán para la mayoría de los perros. El juego adicional se adapta a perros con pelaje grueso.
- El calce correcto depende del tamaño del perro, la forma del cuello, el pelaje y la sensibilidad de la piel. Los terminales deben hacer contacto con la piel para que se sienta el correctivo. Si su perro tiene pelaje muy grueso, es posible que necesite terminales de contacto más largos o recortar el pelo cerca de los terminales para que entren en contacto con la piel.

Cómo ajustar el collar receptor

- Antes de comenzar el entrenamiento, asegúrese de que el collar receptor se ajuste correctamente.

No debería poder pasar más que un dedo entre los terminales de contacto y el cuello del perro.

Al comprobar el ajuste correcto del collar, la cabeza del perro debe estar hacia abajo (posición de olfateo), ya que es en esta posición donde el cuello del perro se hace más pequeño.

- El collar debe estar bien ajustado en el cuello del perro. **¡Esto es muy importante!** Si el collar está demasiado flojo, el perro no recibirá la señal.

Nota: El collar receptor no está diseñado para que se use por períodos prolongados. Evite la irritación en la piel del perro; quítele el collar cuando no lo use.

Tipos de señales de entrenamiento

El entrenador BigLeash® le permite ajustar el tipo, la duración y el nivel de la señal de entrenamiento.

- El botón 'A' envía una señal de sonido o vibración. La señal continúa activa (hasta 8 segundos) mientras mantenga presionado el botón.
- El botón 'B' genera una estimulación breve de 1 segundo (independientemente del tiempo que lo mantenga presionado). Oprímalo varias veces para enviar una serie de estimulaciones breves.
- El botón 'C' genera una estimulación continua (de hasta 8 segundos). Esto le permite controlar la duración de la estimulación cuando la situación lo requiere.

Aspectos básicos de entrenamiento

Consistencia y sincronización

- La consistencia es crucial para que el entrenamiento sea exitoso.
- La señal de entrenamiento debe ocurrir en el momento justo en el que sucede el comportamiento.

Si el comportamiento no está ocurriendo cuando se produce la señal de entrenamiento, el perro no asociará la señal con el comportamiento.

Planificación de un entrenamiento exitoso

- Comience sus sesiones de entrenamiento en un área abierta sin distracciones. Si el área no está cercada como para contener al perro, use una correa larga a fin de evitar que se aleje, hasta que responda consistentemente a sus órdenes.
- Cuando el perro haya aprendido las órdenes en ese primer entorno, aumente gradualmente la cantidad de distracciones y continúe el entrenamiento en diferentes entornos. Aumente la cantidad de distracciones gradualmente para que su perro siga asociando la señal de entrenamiento con el comportamiento, no con las distracciones.
- Al principio, limite las sesiones específicas de entrenamiento a 15 o 20 minutos, y repita el entrenamiento regularmente y con frecuencia. Los perros aprenden por repetición y refuerzo.

Solución de problemas

El entrenador remoto no parece funcionar

- Revise que las baterías del transmisor y el receptor estén cargadas.
- Verifique que el transmisor y el receptor estén encendidos.

Nota: El transmisor y el collar receptor no se encenderán mientras se estén cargando.

• Si las baterías están cargadas por completo, pero sigue sin encenderse, oprima el botón 'A' en el transmisor y revise la pantalla LCD. Si aparece el ícono del transmisor, siga las instrucciones de reprogramación. Si no aparece el ícono, o si la reprogramación no funciona, llame al servicio de Atención al cliente.

El perro no responde

- Compruebe que el collar esté ajustado y que los extremos de los terminales de contacto estén en contacto con el cuello del perro.
- Revise el nivel de entrenamiento. Si el nivel está configurado en '0' (modo de seguridad), no se enviarán señales al receptor. Si la configuración es baja, aumente el nivel de entrenamiento gradualmente. Consulte las instrucciones sobre el nivel de entrenamiento en la página 6.
- Si el transmisor está programado para su uso con 2 perros, revise que esté configurado con el collar correcto.

El rango del transmisor está reducido

- El rango puede verse afectado por variaciones en el terreno, el clima, las edificaciones y otras obstrucciones.
- Para obtener los mejores resultados, mantenga el transmisor con la antena apuntando hacia arriba, no hacia el perro.
- Mantenga los dedos alejados de la antena. Tocar la antena reduce mucho el rango.

Parece que la batería no se carga

- Asegúrese de que los cables de carga estén completa y correctamente insertados.
- Asegúrese de estar usando el cargador de batería provisto con el entrenador.
- Si la batería no retiene la carga durante el tiempo que solía hacerlo, es posible que sea momento de reemplazarla.

Si tiene preguntas sobre la batería o necesita reemplazarla, comuníquese con el servicio de Atención al cliente: Llame al (800) 793-3436 x622 M-F, de 9 a. m. a 5 p. m., hora oficial del este.

O escriba al correo electrónico: info@dogwatch.com

No hay vínculo de comunicación

- El vínculo suele restablecerse si apaga el sistema y vuelve a encenderlo, o si pone a cargar el transmisor y el receptor.
- A veces el transmisor y el receptor se deben reprogramar para que se reconozcan entre sí.

Rendimiento en climas fríos

- Todas las baterías pierden voltaje y se gastan más rápido durante climas fríos.
- Es posible que la señal que siente el perro desde el collar no sea tan fuerte si hace frío.
- Para mejores resultados en los meses fríos, cargue y almacene el entrenador remoto a temperatura ambiente cuando no esté en uso.

Para solucionar otros problemas, visite el sitio web o comuníquese con el servicio de Atención al cliente. Llame al (800) 793-3436 x622 M-F, de 9 a. m. a 5 p. m., hora oficial del este.

Garantía y servicio técnico

- Registre su información de garantía en línea en el sitio: www.dogwatch.com
- La información completa de la garantía debe enviarse en línea dentro de los 30 días de realizada la compra; de lo contrario, todas las reparaciones estarán sujetas a las tarifas de mano de obra correspondientes.
- Si la información de la garantía no está archivada, se requiere una prueba de compra.

GARANTÍA

DogWatch Inc. (la Compañía), sujeta a los términos y condiciones establecidos a continuación, garantiza que reparará o reemplazará según su propio criterio, sin cargo por piezas o mano de obra, el producto o cualquier pieza de este (que no sean las baterías) que presente un defecto por mano de obra o materiales inapropiados durante el período de garantía de dos (2) años desde la fecha original de compra. Las baterías tienen una garantía de un (1) año. Los reclamos de garantía pueden estar sujetos a cargos de servicio del distribuidor o cargos de envío y manejo del fabricante. Con excepción de la garantía expresa mencionada anteriormente, la Compañía renuncia a todas las garantías expresas e implícitas o de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular.

Como condición de esta garantía, el cliente debe hacer lo siguiente:

- (a) completar el registro de la garantía en línea dentro de los 30 días posteriores a la compra,
- (b) notificar a la Compañía sobre un reclamo por un defecto dentro del período de garantía después de la compra, y (c) enviar el producto por correo, con seguro y franqueo prepagos, a: DogWatch Inc., 10 Michigan Drive, Natick, MA 01760.

La única responsabilidad de la Compañía, según esta garantía, consistirá en reparar o reemplazar, según su criterio, cualquier producto o pieza que DogWatch Inc. determine que es defectuoso. En ningún caso la Compañía será responsable por daños especiales, indirectos o resultantes que surjan de la compra o utilización del producto. En ningún caso la responsabilidad de la Compañía excederá el precio de compra del producto.

Pautas y procedimientos de la garantía

- DogWatch Inc. otorga una garantía limitada de dos (2) años desde la fecha de compra, tanto por piezas como por mano de obra, del transmisor y el receptor.
- DogWatch Inc. otorga una garantía de un (1) año desde la fecha de compra, tanto por piezas como por mano de obra, para las baterías y los accesorios, como cargadores y cables.
- La garantía no cubre reparaciones ni reemplazos debido al mal uso del propietario o del perro, un mantenimiento incorrecto o unidades perdidas.
- Los transmisores son resistentes al agua, pero no a prueba de agua, y no tienen cobertura de garantía por daños o problemas de funcionamiento relacionados con el agua.
- La garantía es nula si la unidad fue alterada o si una persona no autorizada intentó realizar un trabajo de reparación.
- La garantía no es transferible.

Cómo programar el collar receptor

CÓMO AGREGAR UN SEGUNDO COLLAR

El transmisor viene configurado para su uso con un solo perro, pero se puede programar fácilmente para dos. El Collar 2 tiene una correa naranja brillante y una etiqueta pequeña que dice “Dog 2” (Perro 2) en la parte posterior, para que pueda distinguirlo del Collar 1.

1. Antes de agregar el Collar 2 al transmisor, cárguelo durante al menos 3 horas.
2. Asegúrese de que el transmisor y ambos receptores (Collar 1 y Collar 2) estén apagados.
3. Con el transmisor y los receptores apagados, oprima el botón ‘A’ durante 10 segundos, hasta que se encienda la pantalla del transmisor.
4. Establezca el NIVEL DE ENTRENAMIENTO en “2”.
5. Mantenga presionado el botón del Collar 2 mientras enciende el nuevo receptor, para esto recuerde alinear el receptor junto al transmisor a la altura de los marcadores de alineación.
6. Siga sosteniendo el receptor junto al transmisor a la altura de los marcadores de alineación mientras mantiene presionado el botón del Collar 2.
7. Escuchará una serie de pitidos. Cuando la serie de pitidos se detenga, aleje el receptor del transmisor.
8. Ahora el segundo transmisor está programado con la configuración del Collar 2.
9. Encienda el transmisor y el receptor de la manera habitual.

CÓMO PROGRAMAR EL COLLAR 1 EN EL TRANSMISOR

Siga los mismos pasos que en la sección para agregar un segundo collar, excepto por lo siguiente:

- Establezca el nivel de entrenamiento en ‘1’ (paso 4).
- Mantenga presionado el botón ‘A’ en lugar del botón del Collar 2 (paso 5).

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento depende de las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede ocasionar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que podría ocasionar un funcionamiento no deseado.

Las modificaciones o los cambios no aprobados expresamente por DogWatch, Inc. pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este equipo se puso a prueba y cumple con las limitaciones para dispositivos digitales Clase B, según dispone la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estas limitaciones están diseñadas para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa siguiendo las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantías de que no ocurrirán interferencias en instalaciones particulares. Si este equipo genera interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse si apaga y vuelve a encender el equipo, se alienta al usuario a que intente corregir la interferencia de alguna de las siguientes maneras:

- Reoriente o coloque en otro sitio la antena receptora. - Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorrientes de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o pida ayuda a un técnico experto de radio o TV.

Este dispositivo cumple con las normas del Departamento de la industria de Canadá.

Según las normas del Departamento de la industria de Canadá, este radiotransmisor solo puede funcionar con una antena del tipo y ganancia máxima (o mínima) aprobados para el transmisor por dicho departamento. Con el fin de reducir la interferencia potencial de radio para otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia se deberían escoger de modo que la Potencia Radiada Isotrópica Equivalente (EIRP) no supere la necesaria para una comunicación exitosa.

Este dispositivo cumple con las normas RSS de exención de licencia del Departamento de la industria de Canadá. El funcionamiento depende de las dos siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede ocasionar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que podría ocasionar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Exposición a radiofrecuencia: este equipo portátil cumple con las limitaciones de exposición a la radiación por radiofrecuencia de la FCC y el Departamento de la industria de Canadá establecidos para entornos no controlados. A fin de mantener el cumplimiento, no debe colocarse ni operarse junto con otras antenas o transmisores.

